

MNEMOSYNON

Studies on Language and Culture
in the Russophone World

Presented to Dan E. Davidson
by His Students and Colleagues

Edited by Richard D. Brecht, Ljudmila A. Verbitskaja,
Maria D. Lekic, William F. Rivers

Moscow
2009

УДК 811.161.1(08)
ББК 81.2Рус
М73

Мнемозинон. Язык и культура в мире русофонии: Сборник статей к юбилею Дэна Дэвидсона от его учеников и коллег / Под ред. Р. Д. Брехта, Л. А. Вербицкой, М. Д. Лекич, В. П. Риверса. – М.: Издательский центр «Азбуковник», 2009. – 487 с.

ISBN 978-5-91172-025-4

Сборник состоит из 32 статей, написанных ведущими специалистами в области изучения и обучения русскому языку из 15 стран мира и содержит 4 раздела: языковая политика, описание современного русского языка, эмпирические исследования в сфере аквизиции русского языка как иностранного, русская культура и интертекстуальность.

УДК 811.161.1(08)
ББК 81.2Рус

ISBN 978-5-91172-025-4

© ООО Издательский центр
«Азбуковник», 2009
© Авторы, 2009

Мультимедийные модули казахского языка на портале CenAsiaNet

Предпосылки создания веб-курса казахского языка

Признанный лидер в области совершенствования систем образования в мире ACTR/ACCELS (American Councils for International Education), более чем тридцателетняя успешная деятельность которого осуществляется под руководством проф. Д. Дэвидсона, известен своими образовательными стандартами, программами и веб-сайтами, академическими обзорами и дистанционным обучением, издательскими проектами и сериями учебников русского языка, разнообразными современными программами тестирования и методами оценки знаний, актуальными научными исследованиями в области языковой политики и языкового планирования, чутко реагирующими на запросы международного сообщества.

Один из востребованных проектов, созданный совместно с Central Eurasian Studies Society (CESS) и Национальным центром иностранных языков (NFLC) — это постоянно обновляющийся ресурсный портал CenAsiaNet (The Central Asian Language Network), предоставляющий широкий спектр образовательных и информационных ресурсов языков и культур Центральной Азии: интерактивные языковые модули, курсы, материалы для повышения квалификации учителей, разнообразные базы данных, дискуссионные форумы и шлюзы.

Одними из первых для портала CenAsiaNet были созданы мультимедийные модули по казахскому языку, предназначенные для англоязычных студентов, самостоятельно изучающих казахский язык на продвинутом этапе. В создании модулей принимали участие проф. М. Лекич, И. Ван-Дузен (ACTR/ACCELS), Д. Аканова (Университет Чикаго), проф. Э. Д. Сулейменова (Казахский национальный университет им. аль-Фараби), проф. К. Кадашева (Казахская юридическая академия), проф. А. Алдашева (Алматинский государственный университет им. Абая).

Мир новых информационных технологий изменил способы и формы общения, а также породил эффективные формы обучения, в том числе с помощью Интернета. Возможности языковых

B. ADVANCING L-2 LEARNING THROUGH MEDIA AND INTERNET-BASED TECHNOLOGIES

Thomas J. Garza (USA) (Un)Chained Melodies: Russian Music Videos in Web-Based Language and Culture Instruction	313
Э. Д. Сулейменова (Казахстан) Мультимедийные модули казахского языка на портале CenAsiaNet ..	331
Людмила Шипелевич (Польша) Особенности мотивации при изучении иностранного языка в сети Интернет (мотивация в Интернете)	342
Camelot Marshall (USA) The Online Prototype AP® Russian Examination: An Evaluation of Its Reliability and Validity	350

C. NEW FINDINGS AND CHALLENGES FOR RESEARCH AND PROGRAMMING IN THE STUDY OF RUSSIAN AT THE PROFESSIONAL LEVEL AND BEYOND

Cynthia L. Martin (USA) Achieving Level 2/Advanced or Level 3/Superior Proficiency in Russian in a University Setting: The Case of Curricular Reform via The Language Flagship (Russian Domestic) at the University of Maryland	369
Kimberly Fedchak (USA) Native Speaker Perceptions of the Level-3 Speech Production of American Learners of Russian	387
Betty Lou Leaver (USA) Open Issues in the Teaching and Learning of Foreign Languages to the Distinguished or Near-Native Level	404
William P. Rivers & Ewa M. Golonka (USA) Third Language Acquisition: A Case Study	415